BRUCK.

BRUCK GMBH & CO.KG
INDUSTRIESTR. 22 • 44628 HERNE
internet http://www.bruck.de

181022993E

STECKERLEUCHTEN (D)

SHOU/KANE SPOT PNT
ART.-NO. 220 030

GEBRAUCHSANLEITUNG (D)

TECHNISCHE DATEN

Beschreibung:	Halogenstrahler mit Stecker. Dreh- und schwenkbar.
Design:	Peter Wolf
Maße:	H = 185 mm Leuchtenkopf: L = 147 mm
Material:	Kirschholz natur / Aluminium eloxiert / Messing mattchrom / Glas mattweiß / rosa / grün / blau
Leuchtenspannung:	12 V SELV
Lampenleistung:	max. 50 W
Sockel:	Gy 6,35
Leuchtmittel:	Niederdruck Stiftsockellampe z.B.: OSRAM HALOSTAR ® STARLIGHT (QT-LP 12)
Schutzklasse:	III

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

1. Bei allen an der Leuchte durchzuführenden Arbeiten (Wartung, Reinigung) **Leuchte spannungsfrei schalten!!**
2. Leuchte ist **nicht** für Feuchträume geeignet.
3. **Achtung, Gefahr durch Stromschlag !!** Leuchte **niemals** direkt an die **Netzspannung** anschließen!
4. **Vorsicht!** Leuchte und Leuchtmittel werden in Betrieb heiß.
5. Den angegebenen Mindestabstand der Leuchtmittel zu brennbaren Gegenständen beachten! (siehe Leuchte ☞ E)
6. **Achtung:** Zur Verminderung der Gefahr von Überhitzung und Feuer keine Leiter überbrücken.
7. Kein Garantieanspruch bei eigenmächtigen Veränderungen und oder unsachgemäßer Benutzung!

LIEFERUMFANG

1 Leuchte komplett ohne Leuchtmittel

ANBRINGEN DER LEUCHTE (I)

- Einstecken, einrasten, fixieren

ZUM MATERIAL HOLZ

- Holz ist ein natürlich gewachsenes, lebendiges Material mit individueller Farbe und Struktur.
- Leichte Abweichungen in Farbgebung und Maserung sind unvermeidbar.
- Verwenden Sie zum Reinigen der Holzteile einen weichen, fusselfreien Lappen und evtl. etwas Möbelpolitur.

PLUG LAMP (GB)

SHOU/KANE SPOT PNT
ART.-NO. 220 030

INSTRUCTIONS FOR USE (GB)

SPECIFICATIONS

Description:	Halogen beamer with plug. Turnable and swivable.
Design:	Peter Wolf
Dimensions:	H = 185 mm lamp head: L = 147 mm
Material:	cherry wood, natural / Aluminium, eloxiated / brass, mat chromed / glass matt white / rose / green / blue
voltage:	12 V SELV
Lamp wattage:	50 W
Socket:	Gy 6,35
Lamp (Bulb):	low pressure pin socket lamp e. g.: OSRAM HALOSTAR ® STARLIGHT (QT-LP 12)
Protective class :	III

GENERAL REMARKS ON SAFETY

1. For all work to be performed on the lamp (maintenance, cleaning): **Switch off power to the lamp!!**
2. Lamp **not** suitable for installation in wet rooms.
3. **Attention, electric shock hazard!! Never** connect the lamp directly to the **mains voltage!**
4. Take care! Lamp and illuminant become hot during operation.
5. Observe the stated minimum distance of the illumi nants to flammable objects! (see lamp ☞ E)
6. **Attention:** In order to minimise the risk of overheating or fire do not bypass any conductors.
7. No warranty claim in case of unauthorized modifications and / or improper use!

SCOPE OF DELIVERY

1 light, complete without lamp (bulb)

MOUNTING THE LIGHT (I)

- Plug in - Click in - Fix it.

ANNOTATIONS TO THE MATERIAL 'WOOD'

- Wood is a naturally grown and lively material with individual colour and structure.
- Slightly existing derivations of colour and structure are unavoidable.
- Apply a soft cloth and eventually some polish for furniture cleaning for cleaning the parts of wood.

LAMPE DE FICHE (F)

SHOU/KANE SPOT PNT
ART.-NO. 220 030

MODE D'EMPLOI (F)

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Description:	Radiateur d'halogène avec fiche. Tournable et orientable.
Design:	Peter Wolf
Dimensions:	Ha = 185 mm tête de lampe: L = 147 mm
Matériaux:	bois de cerise, naturel / Aluminium, éloxié / laiton mat-chrômé / verre blanche en mate / rosè / verte / bleue
Voltage de lampe:	12 V
Rendement de lampe:	50 W
Douille:	Gy 6,35
Ampoule:	douille de lampe de basse pression par example: OSRAM HALOSTAR ® STAR LIGHT (QT-LP 12)
Type de protection:	III

CONSIGNES DE SECURITE GENERALES

1. Avant d'effectuer tout travail sur le luminaire (entretien et nettoyage) **mettre le luminaire hors tension**
2. N'est pas approprié à être installé dans des pièces humides
3. **Attention danger d'électrocution !!Ne jamais** raccorder le luminaire directement sur le réseau
4. **Attention !** Les luminaires et les lampes sont brûlantes lors de leur utilisation.
5. Veiller à respecter l'intervalle minimum indiqué des lampes par rapport à des objets inflammables! (voir luminaires ☞ E)
6. **Attention:** afin de minimiser les risques de surchauffe et d´incendie, ne pas court-circuiter les conducteurs.
7. Nous ne donnons aucune garantie lors de modifications effectuées sur le matériel ou lors d'une utilisation inadéquate

ETENDUE DE LIVRAISON

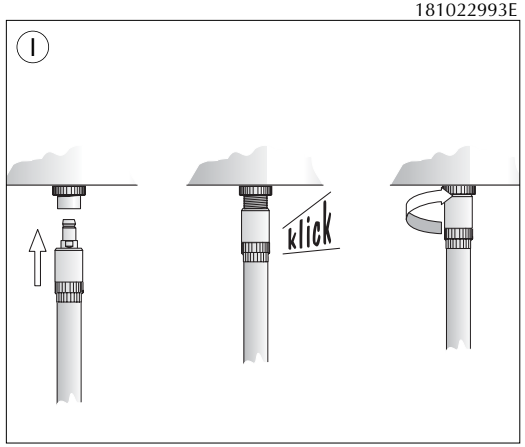
1 lampe, complète sans ampoule

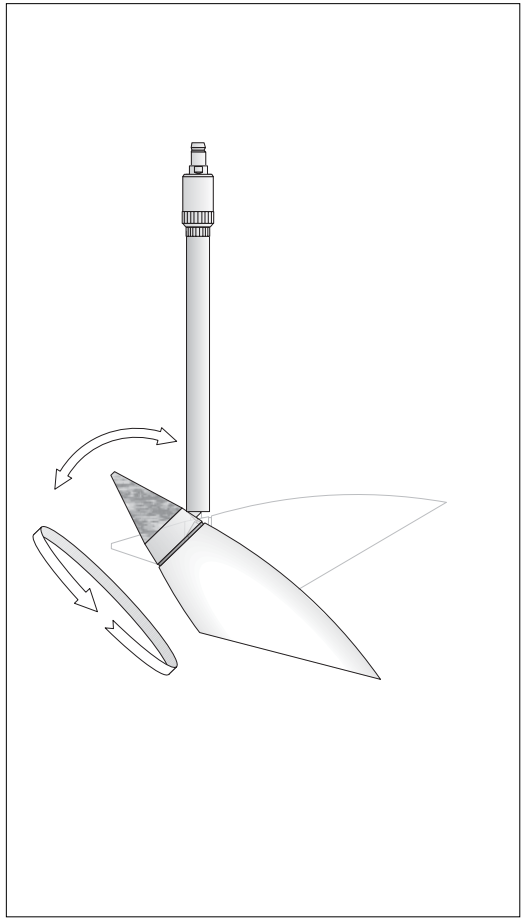
MONTAGE DE LA LAMPE (I)

- Inserter - ficher - fixer.

ANNOTATIONS SUR LES MATÉRIAUX 'BOIS'

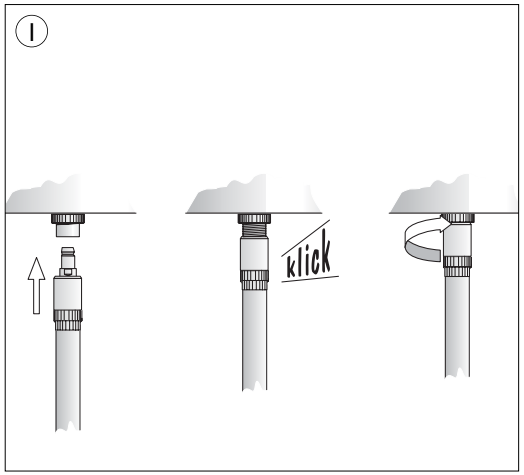
- Le bois est un produit naturellement cru et vivante avec des couleurs individuelles et avec des structures.
- Des dérivations légèrement existentes en vue de la couleur et de la structure sont inévitables.
- Pour nettoyer les parties de bois on devrait appliquer une piéce d'étoffe molle et éventuellement un peu de politure pour nettoyer des meubles.

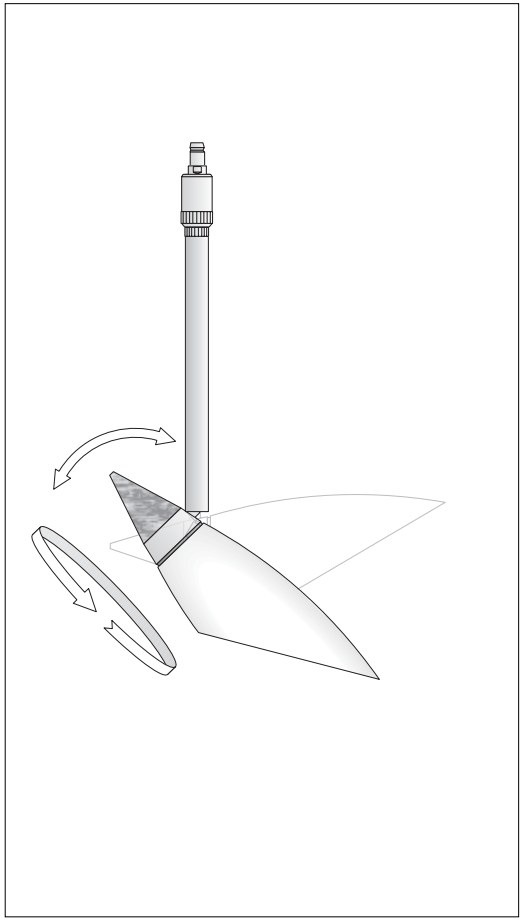




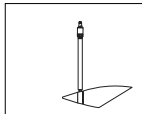
BRUCK GMBH & CO.KG
INDUSTRIESTR. 22 • 44628 HERNE
internet http://www.bruck.de

BRUCK.





LÁMPARA DE CLAVIJA (E)



SHOU/KANE SPOT PNT
ART.-NO. 220 030

MODO DE EMPLEO (E)

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Descripción:	Radiator de halogenio con clavija. Tornable y orientable.
Design:	Peter Wolf
Dimensiones:	Al = 185 mm cabeza de lámpara: Lo = 147 mm
Materiales:	madera de cereza, natural / Aluminio, eloxiado / latón, cromado en mate /cristal bianco allenato / rosè / verde / azzurro
Voltaje de lámpara:	12 V SELV
Wataje de lámpara:	max. 50 W
Portalámparas:	Gy 6,35
Bombilla:	portalámparas de lámpara de baja presión por ejemplo: OSRAM HALOSTAR ® STARLIGHT (QT-LP 12)

Clase de protección: III

INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD

1. ¡En todos los trabajos a llevar a cabo en las lámparas (trabajos de mantenimiento y limpieza) han de mantenerse las **lámparas libre de tensión!**
2. El sistema **no** es apropiado para la instalación en locales húmedos.
3. **¡Atención peligro de electrocución!** ¡Las lámparas no deben conectarse nunca directamente a la **tensión de red**!
4. **¡Cuidado!** Las lámparas y las bombillas o reflectores se calientan durante el funcionamiento.
5. ¡Ha de observarse la distancia mínima indicada de las bombillas o reflectores respecto de los objetos combustibles! (véase la lámpara ⇨ E).
6. **Atención:** no puentee ningún conductor eléctrico para así disminuir el riesgo de sobrecalentamiento e incendio.
7. ¡Se pierden las reivindicaciones de garantía al llevar modificaciones a cabo por propia cuenta y / o empleo incorrecto!

VOLUMEN DE SUMINISTRO

1 lámpara, completa sin bombilla

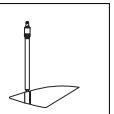
MONTAJE DE LA LÁMPARA

- Enchufar - conectarla - fijarla.

ANOTACIONES SOBRE EL MATERIAL 'MADERA'

- La madera es un producto naturalmente crecido y vivo con colores y estructuras individuales.
- Derivaciones ligeras existen con respecto al color y a la estructura y son inevitables.
- Para limpiar las partes de madera se debería aplicar una pieza de tela suave y eventualmente un poco de politura para limpiar las piezas de mueble.

LAMPADA DI SPINA (I)



SHOU/KANE SPOT PNT
ART.-NO. 220 030

ISTRUZIONI PER L'USO (I)

DATI TECNICI

Descrizione:	Radiatore d'alogenio con spina. Tornabile ed orientabile.
Design:	Peter Wolf
Dimensioni:	Al = 185 mm testa di lampada: Lo = 147 mm
Materiali:	legno di ciliegia, naturale / Aluminio, eloxiato / ottone, cromato allentato / vetro, blanca en mate / rosada / verde / azul
Voltaggio di lampada:	12 V
Rendimento di lampada:	50 W
Portalampade:	Gy 6,35
Lampadina:	portalampade di lampada di bassa pressione per esempio: OSRAM HALOSTAR ® STARLIGHT (QT-LP 12)

Tipo di protezione: III

AVVERTENZE GENERALI PER LA SICUREZZA

1. Per tutti i lavori da eseguire sulla lampada (manutenzione, pulitura) **eliminare la tensione dalla lampada**!!
2. La lampada non è adatta per locali umidi.
3. **Attenzione, pericolo di scosse di corrente !!** Non collegare la lampada **mai** direttamente alla **tensione della rete**!
4. **Attenzione!** La lampada ed il mezzo illuminante scottano quando funzionanti.
5. Osservare la distanza minima indicata del mezzo illuminante da oggetti combustibili! (vedi lampada ⇨ E)
6. **Attenzione:** al fine di ridurre il rischio di surriscaldamento e incendio, non cavallottare i conduttori.
7. Nessun diritto di garanzia in caso di modifiche apportate di propria iniziativa e/o di utilizzo inappropriato!

VOLUME DELLA FORNITURA

1 lampada, completa senza lampadina

MONTAGGIO DELLA LAMPADA

- Inserire - Insertare - Fissare

ANNOTAZIONI SUL MATERIALE 'LEGNO'

- Il legno è un prodotto naturalmente cresciuto e vivo con colori e strutture individuali.
- Derivazioni legere esistono con riguardo al colore ed alla struttura e sono inevitabili.
- Per limpidare le parti di legno si dovrebbe applicare un pezzo di stoffa molla ed eventualmente un po' di politura per limpidare i pezzi di mobili.

PLANUNGSHILFE
PLANNING AIDS
AIDE DE PLANIFICATION
AYUDA DE PLANIFICACIÓN
AIUTO DI PLANIFICAZIONE

1 cm = 1 m